

KÚPNA ZMLUVA

č. MPV/SVD G-N/GABČÍKOVO/2015/0018

uzatvorená podľa § 588 a nasledujúcich ustanovení Občianskeho zákonníka
(ďalej len „zmluva“)

Článok I. Zmluvné strany

1.1. Predávajúci:

Meno a priezvisko: Imrich Derzsi
Rodné priezvisko: Derzsi
Rodné číslo: [REDACTED]
Dátum narodenia: [REDACTED]
Trvalé bydlisko: Kvetná 460/1, 930 05 Gabčíkovo
Štátna príslušnosť: [REDACTED]

(ďalej len ako „predávajúci“)

a

1.2. Kupujúci:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Sídlo: P. O. BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava
Štatutárny orgán: Ing. Ladislav Lazár, generálny riaditeľ štátneho podniku
IČO: 00 156 752
DIČ: 2020480198
IČ DPH: SK 2020480198
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
BIC/SWIFT kód: TATRKBX
IBAN: SK45 1100 0000 0029 2112 3848
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, odd. PŠ, vložka číslo 32/B

(ďalej len ako „kupujúci“ a predávajúci spolu s kupujúcim ďalej len ako „zmluvné strany“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

2.1. Predávajúci je spoluvlastníkom nehnuteľností – pozemkov, ktoré sa nachádzajú v katastrálnom území Gabčíkovo, obec Gabčíkovo, okres Dunajská Streda, zapísaných na katastrálnom odbore Okresného úradu Dunajská Streda nasledovne:

LV č.	porad. číslo v časti "B" LV	parcela registra "C"	zaberaná výmera v m ²	spoluvlastnícky podiel	druh pozemku
5097	3	6030/44	27	3/5	ostatné plochy
5098	8	6030/42	84	3/10	ostatné plochy
5098	8	6030/43	10	3/10	ostatné plochy
5099	4	6030/40	207	3/10	ostatné plochy
5099	4	6030/41	65	3/10	ostatné plochy

Článok III. Predmet zmluvy

3.1. Predmetom tejto kúpnej zmluvy je prevod nehnuteľností pre stavbu „SVD G-N, Doplnujúce protipovodňové opatrenia, [REDACTED] v katastrálnom území Gabčíkovo, zamerané porealizačným geometrickým plánom číslo 28/2011 zo dňa 01. 08. 2011, vyhotoveným [REDACTED] overeným Správou katastra pod číslom 1314/11 dňa 28.11.2011, na základe ktorého boli parcely registra „C“ zapísané na LV, a ktoré predávajúci predáva a kupujúci kupuje do vlastníctva Slovenskej republiky

do správy kupujúceho v nasledovnom rozsahu:

LV č.	parcela registra "C"	zaberaná výmera v m ²	spoluvlastnícky podiel	druh pozemku
5097	6030/44	27	3/5	ostatné plochy
5098	6030/42	84	3/10	ostatné plochy
5098	6030/43	10	3/10	ostatné plochy
5099	6030/40	207	3/10	ostatné plochy
5099	6030/41	65	3/10	ostatné plochy

vedené na meno predávajúceho.

(ďalej len „nehnuteľnosť“ alebo „predmet kúpy“).

Článok IV.

Kúpna cena

4.1. Všeobecná hodnota nehnuteľností, ktoré sú predmetom kúpy, je určená v súlade s vyhláškou Ministerstva spravodlivosti SR č. 492/2004 Z. z. o stanovení všeobecnej hodnoty majetku v platnom znení, znaleckým posudkom č. 30/2014, vyhotoveným znalcom [redacted] dňa 10. 12. 2014 vo výške 8,80 Eur/m².

4.2. Pri uvedenom spoluvlastníckom podiele zo zaberaných výmer je dohodnutá kúpna cena spolu vo výške 1 108,80 Eur
slovom: jedentisícstoosem 80/100 Eur.

Článok V.

Platobné podmienky

5.1. Kupujúci poukáže dohodnutú kúpnu cenu predávajúcemu do 30 dní od doručenia rozhodnutia Okresného úradu Dunajská Streda, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností kupujúcemu, a to prostredníctvom peňažného ústavu na účet predávajúceho resp. poštovou poukážkou.

Článok VI.

Ďalšie ustanovenia

6.1. Predávajúci vyhlasuje, že odpredávané nehnuteľnosti sú v jeho podielovom spoluvlastníctve, nie sú zaťažené osobnými ani vecnými bremenami v prospech tretích osôb. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že k nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom prevodu na základe tejto zmluvy neprebíha žiadne konanie na súde, prípadne na inom orgáne verejnej moci, že údaje v predložených dokladoch o vlastníctve sú správne a pravdivé. Predávajúci zodpovedá kupujúcemu za škodu vzniknutú z nesprávnych údajov a má plnú spôsobilosť na právne úkony.

6.2. Predávajúci vyhlasuje, že neuzavrel a neuzavrie žiadne písomné zmluvy a dohody ani akékoľvek iné písomné alebo ústne dojednania, ktoré by mohli obmedziť alebo ovplyvniť výkon budúcich vlastníckych práv kupujúceho k predmetu kúpy, budúcu držbu a užívanie tohto predmetu kúpy alebo prevod vlastníckeho práva k tomuto predmetu kúpy z predávajúceho na kupujúceho, neposkytol a neposkytne na zmluvnom základe alebo mlčky užívacie práva žiadnej tretej osobe, nepodpísal a nepodpíše kúpnu zmluvu, resp. zmluvu o prevode vlastníckeho práva so žiadnou treťou osobou a prehlasuje, že neudelil a neudelí plnomocenstvo, príkaz ani mandát žiadnej tretej osobe, aby takúto kúpnu zmluvu alebo iné písomné dojednanie a návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností s treťou osobou podpísal za predávajúceho.

6.3. Predávajúci týmto prehlasuje, že predmet kúpy nemá žiadne právne ani faktické vady, na ktoré by bolo kupujúceho potrebné osobitne upozorniť.

6.4. Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sa oboznámili s geometrickým plánom č. 28/2011 zo dňa 01. 08. 2011, overeným Správou katastra pod číslom 1314/11 dňa 28.11.2011 a so znaleckým posudkom č. 30/2014 zo dňa 10. 12. 2014, vypracovaným znalcom [redacted].

6.5. Predávajúci vyhlasuje, že ponúkol ostatným spoluvlastníkom nehnuteľností uvedených v čl. II. bode 2.1. a v čl. III. bode 3.1. tejto zmluvy s dostatočným predstihom predkupné právo k svojim spoluvlastníckym podielom v súlade s ust. § 140 Občianskeho zákonníka, a že sa svojho

predkupného práva po doručení takejto ponuky vzdali, čo potvrdzuje svojim podpisom na tejto kúpnej zmluve.

6.6. Zmluvné strany sa vzhľadom na rozsah a aktuálnosť údajov verejne poskytovaných Okresným úradom katastrálnym odborom na listoch vlastníctva dohodli, že údaje, ktoré neboli kupujúcemu známe pri vyhotovení kúpnej zmluvy (najmä rodné priezvisko, dátum narodenia a rodné číslo, adresa) budú do zmluvy dopísané perom dodatočne predávajúcim, najneskôr pri podpise kúpnej zmluvy.

V prípade nepravdivosti vyhlásení predávajúceho uvedených v tomto článku zmluvy, je kupujúci oprávnený bezodkladne odstúpiť od tejto zmluvy.

6.7. Predávajúci poveruje a splnomocňuje kupujúceho na opravu prípadných chýb v písaní a počítaní, ako aj iných zrejmych nesprávností uvedených v kúpnej zmluve alebo návrhu na povolenie vkladu do katastra nehnuteľností počas konania o vklade do katastra nehnuteľností. Kupujúci toto splnomocnenie v plnom rozsahu prijíma.

6.8. V prípade, ak by Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor rozhodol o zamietnutí návrhu na vklad alebo o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností podľa zmluvy, predávajúci je povinný poskytnúť súčinnosť kupujúcemu v odvolacom konaní proti rozhodnutiu o zastavení konania alebo zamietnutí návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností alebo opätovne bezodkladne, najneskôr do 3 dní od doručenia výzvy kupujúceho podpísať kúpnu zmluvu s kupujúcim na predmet kúpy za kúpnu cenu uvedenú v tejto zmluve. Ak Okresný úrad Dunajská Streda, katastrálny odbor preruší konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností podľa zmluvy, je predávajúci povinný poskytnúť súčinnosť kupujúcemu a odstrániť nedostatky zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, prípadne jeho príloh.

Článok VII.

Doručovanie

7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná z akéhokoľvek dôvodu, považuje sa takáto zásielka za doručenú po troch dňoch od vrátenia takejto zásielky jej adresátovi. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak príjemca písomnosť v odbernej lehote nevyzdvihne alebo jej prevzatie zmarí; v tomto prípade sa zásielka považuje po troch dňoch od vrátenia takto nedoručenej zásielky adresátovi za doručenú. Pre doručovanie je rozhodná adresa uvedená v článku I. tejto zmluvy.

Článok VIII.

Ochrana osobných údajov

8.1. Zmluvné strany prehlasujú, že pred podpisom tejto zmluvy bol predávajúci informovaný v zmysle § 10 ods. 3 písm. b) zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení o spracúvaní osobných údajov v zákonom stanovenom rozsahu na účel uzatvorenia a plnenia tejto zmluvy a to kupujúcim uvedeným v tejto zmluve. Predávajúci podpísaním tejto zmluvy súčasne dáva súhlas kupujúcemu na spracovanie jeho osobných údajov (titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, rodné číslo, príp. dátum narodenia, adresa, štátnu príslušnosť), za účelom prevodu vlastníctva k prevádzanej nehnuteľnosti touto zmluvou. Súčasne dáva súhlas na postúpenie tejto zmluvy s osobnými údajmi na konanie pred orgánmi štátnej správy. Tento súhlas platí po dobu platnosti všetkých nárokov vyplývajúcich v zmysle platných právnych predpisov z tejto zmluvy a počas doby, po ktorú je kupujúci povinný tento doklad o prevode nehnuteľnosti archivovať v súlade so zákonom. Následne budú osobné údaje likvidované podľa príslušných právnych predpisov. V prípade nedodržania ustanovení zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení zo strany kupujúceho je predávajúci oprávnený využiť svoje práva v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v platnom znení.

Článok IX.

Platnosť, účinnosť zmluvy a nadobudnutie vlastníctva

9.1. Kúpna zmluva nadobúda platnosť jej podpisom obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.

9.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi prejavmi viazané až do rozhodnutia o vklade vlastníckeho práva k vyššie uvedeným nehnuteľnostiam do príslušného katastra nehnuteľností.

9.3. Na základe tejto kúpnej zmluvy požiadava kupujúci po jej zverejnení v zmysle platných právnych predpisov o vklad vlastníctva k nehnuteľnostiam uvedeným v článku II. a III. tejto zmluvy na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálnom odbore, s čím predávajúci súhlasí.

9.4. Vlastnícke právo k nehnuteľnostiam prejde na kupujúceho dňom právoplatnosti rozhodnutia Okresného úradu Dunajská Streda, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.

9.5. Správny poplatok z návrhu na vklad do katastra nehnuteľností hradí kupujúci.

Článok X.

Záverečné ustanovenia

10.1. Nakoľko kupujúci je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení, zmluvné strany súhlasia s tým, že zmluva a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojom ust. § 5a a § 5b. Za tým účelom predávajúci udeľuje kupujúcemu súhlas na vykonanie potrebných právnych úkonov týkajúcich sa zverejnenia uvedených dokumentov.

10.2. Zmluvné strany prehlasujú, že sú oprávnené s predmetom zmluvy nakladať, zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.

10.3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho dve vyhotovenia sú určené pre vkladové konanie na Okresnom úrade Dunajská Streda, katastrálnom odbore a jedno vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu.

10.4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán formou písomných dodatkov.

10.5. Vzťahy, ktoré si zmluvné strany nedojednali v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými predpismi.

10.6. Zmluvné strany prehlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni, za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali si ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Gabčíkove, dňa 7. 9. 2015

Predávajúci:

[Redacted signature]

Imrich Derzsi

Obec Gabčíkovo
osvedčuje, že podpis na listine
urobil (uznal za vlastný)
.....
r. č.
bytom
pod. p. č.
osoby podľa
V Gabčíkove dňa 7. 9. 2015

V Bratislave, dňa 28. SEP. 2015

Kupujúci:

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA,
ŠTÁTNY PODNIK

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA š.p.

[Redacted signature]

VA

Ing. Ladislav Lazár
generálny riaditeľ štátneho podniku